



COUNTY OF ORANGE  
HEALTH CARE AGENCY

JULIETTE A. POULSON, RN, MN  
DIRECTOR

MARK A. REFOWITZ  
DEPUTY AGENCY DIRECTOR  
BEHAVIORAL HEALTH SERVICES

BEHAVIORAL HEALTH SERVICES

MAILING ADDRESS:  
405 W. 5th STREET, 7th FLOOR  
SANTA ANA, CA 92701

6. Hay suficiente información disponible sobre cómo localizar y acudir a servicios disponibles para la prevención e intervención temprana de las enfermedades mentales en el Condado de Orange (seleccione uno)

Completamente de acuerdo	Algo de acuerdo	Ni de acuerdo ni en desacuerdo	Algo en desacuerdo	Completamente en desacuerdo
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

La información siguiente nos ayudará a entender la desigualdad en opiniones y las diferentes experiencias que han tenido los participantes de esta encuesta. La información que usted proporcione será confidencial y anónima.

7. Su edad en años:

8. Su género (sexo):  Femenino  Masculino

9. Su raza/origen étnico:

<input type="radio"/> Indio Americano/Nativo Americano	<input type="radio"/> Asiático (por favor especifique): <input type="text"/>
<input type="radio"/> Negro/Africano Americano	<input type="radio"/> Hispano/Latino
<input type="radio"/> De las Islas del Pacífico	<input type="radio"/> Blanco/ Caucaásico
<input type="radio"/> Otro (por favor especifique): <input type="text"/>	

10. Su Código Postal (Zip Code):

11. Su ingreso familiar:

<input type="radio"/> Menos de \$25,000	<input type="radio"/> \$25,000 - \$74,999
<input type="radio"/> \$75,000 - \$124,999	<input type="radio"/> Igual o mayor a los \$125,000

12. Por favor escriba cualquier sugerencia que quisiera que sea considerada en el planeamiento de servicios de prevención e intervención temprana de las enfermedades mentales del Condado de Orange.

SCANTRON® FORM NO. M-106685-0CHCA © SCANTRON CORPORATION 2008 All Rights Reserved. IM12 0308 5 4 3 2 1

Gracias por su participación. Sus opiniones y sugerencias nos ayudarán a mejorar los servicios de prevención e intervención temprana para tratar las enfermedades mentales.



1 2 4 2 3 2 7 2 3 7 8 9 2

ACTA DE SERVICIOS DE LA SALUD MENTAL (MHSA)  
PREVENCIÓN E INTERVENCIÓN TEMPRANA  
PLANEAMIENTO DEL PROGRAMA

ENCUESTA A LA COMUNIDAD

El Acta de Servicios de la Salud Mental (MHSA), aprobado por el electorado en 2004 (Proposición 63) requiere que cada condado de California prepare un plan de Prevención e Intervención Temprana (PEI). Queremos saber que piensa usted de los servicios que se ofrecerán y de los grupos de personas quienes se beneficiarán con los programas de Prevención e Intervención Temprana de Salud Mental en el Condado de Orange. Por medio de su ayuda podremos desarrollar un plan para cumplir con las necesidades de nuestra comunidad.

El elemento de *prevención* PEI esta dirigido a reducir los factores de riesgo o estresores para así prevenir el desencadenamiento de un problema de salud mental, así como para promover y apoyar el bienestar de las personas “con riesgo” que se encuentren bajo circunstancias estresantes en su vida y por lo tanto reducir el sufrimiento asociado con los problemas de salud mental.

El elemento de *intervención temprana* del programa PEI esta diseñado para prevenir que un problema de salud mental se empeore. Estos programas están dirigidos hacia las personas para quienes una intervención de corta duración o de relativamente baja intensidad es suficiente para mejorar sus problemas de salud y por lo tanto evitar un tratamiento más intensivo, o prevenir de que un problema de salud mental se empeore.

Para más información sobre los programas del Acta de Servicios de la Salud Mental por favor visite al sitio web: [www.dmh.ca.gov/Prop\\_63/MHSA/Prevention\\_and\\_Early\\_Intervention/default.asp](http://www.dmh.ca.gov/Prop_63/MHSA/Prevention_and_Early_Intervention/default.asp).

Le damos las gracias por adelantado por tomarse el tiempo y completar el cuestionario adjunto. Por favor devuelva este cuestionario en el sobre pre-pagado depositándolo en la casilla postal más cercana.

Si usted tiene alguna pregunta o quisiera copias adicionales del cuestionario, puede contactar a Kimari Phillips, teléfono (714) 834-7402, correo electrónico [kphillips@ochca.com](mailto:kphillips@ochca.com). Si usted conoce a otras personas que estén interesadas en darnos su opinión por favor refiéralos a la siguiente dirección web donde encontrara el cuestionario en línea: [www.ochealthinfo.com/prop63/pei/survey/](http://www.ochealthinfo.com/prop63/pei/survey/).

Sinceramente,

Mark A. Refowitz  
Deputy Agency Director



# MHSA – ENCUESTA COMUNITARIA DE PREVENCIÓN E INTERVENCIÓN TEMPRANA

Su opinión es importante. Deseamos saber lo que usted opina de los servicios que se ofrecerán y de los grupos de personas que se beneficiarán por los programas de prevención e intervención temprana diseñados para combatir las enfermedades de salud mental en el Condado de Orange. Ayúdenos respondiendo a las siguientes preguntas. La información que usted nos proporcione es confidencial y anónima. Por favor, complete el cuestionario, colóquelo en el sobre proporcionado y dépositelo en la casilla postal mas cercana.

Si usted conoce a otras personas interesadas en cooperar en este proceso de planeamiento, por favor provéale la siguiente dirección web donde encontrarán esta encuesta en línea: [www.ochealthinfo.com/](http://www.ochealthinfo.com/)

1. Clasifique por favor a los grupos siguientes para indicar cuál es el que tiene necesidad más urgente de prevención e intervención temprana relacionada a las enfermedades de salud mental en el Condado de Orange. (Escoja una respuesta por cada pregunta)

Grupos prioritarios para la prevención e intervención temprana	Muy Poca Necesidad	Poca Necesidad	Moderada Necesidad	Bastante Necesidad	Mucha Necesidad
	1	2	3	4	5
Personas que comienzan a dar señal de enfermedad mental	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Niños /adolescentes que viven con familias estresadas, con riesgo de enfermedades de salud mental	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Niños/adolescentes con riesgo a mal rendimiento en los estudios o a dejar la escuela	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Personas que están en riesgo de ser arrestadas o de ir a la cárcel	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Personas pasando por traumas (perdida de un ser querido, casa y/o trabajo, sufriendo abuso, violencia doméstica, refugiados)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Personas que no reciben los servicios de salud mental necesarios (debido a su raza, cultura, idioma, edad, género, estilo de vida o religión)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Personas cuyas familias tienen historial médico de salud mental y/o uso de sustancias adictivas.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Personas con historial de suicidio	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Otros (por favor especifique):	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

2. Por favor, seleccione tres de los siguientes problemas que usted piensa son las más importantes y que requieren la prevención e intervención temprana para evitar las enfermedades mentales en el Condado de Orange. (seleccione tres)

<input type="radio"/> Suicidio	<input type="radio"/> Violencia doméstica o en la comunidad
<input type="radio"/> Arresto y encarcelamiento	<input type="radio"/> Separación de los niños de sus hogares/familias
<input type="radio"/> Mal rendimiento en la escuela o cesación de estudios	<input type="radio"/> Número de problemas de salud mentales no detectados.
<input type="radio"/> Desempleo	<input type="radio"/> Estigma/discriminación relacionada a los problemas de salud mental
<input type="radio"/> Indigencia	<input type="radio"/> Problemas que sufren veteranos militares y sus familias
<input type="radio"/> Sufrimiento prolongado/trauma	<input type="radio"/> Otro (por favor especifique):

3. Por favor seleccione tres de los siguientes lugares donde se puede ser más eficaz en identificar a residentes del Condado de Orange con enfermedades mentales que se beneficien de una prevención e intervención temprana. (seleccione tres)

<input type="radio"/> Oficinas de doctores o clínicas	<input type="radio"/> Oficinas de Servicios Sociales (Programa WIC, CalWORKS)
<input type="radio"/> Establecimientos del Cuidado de Salud (hospitales, asilos de ancianos)	<input type="radio"/> Lugares de trabajo (programas de asistencia al empleado)
<input type="radio"/> Escuelas (públicas, privadas, industriales, de oficio)	<input type="radio"/> Centros de desempleo/desempleado
<input type="radio"/> Iglesias	<input type="radio"/> Servicios en casa (carteros, trabajadores de servicio público, personal de servicios de emergencia, empleados domésticos)
<input type="radio"/> Lugares de implementación de la ley (cárceles, cortes judiciales, funcionarios de libertad condicional)	<input type="radio"/> Organizaciones Comunitarias (centros comunitarios, centros de recursos familiares)
<input type="radio"/> Otro (por favor especifique):	

4. ¿Cuáles son las dos mejores maneras de aplicar la prevención e intervención temprana de las enfermedades mentales en el Condado de Orange? (seleccione dos)

<input type="radio"/> Proporcionar periódicamente exámenes, diagnósticos, y tratamientos de enfermedades mentales (en lugares de atención primaria, escuelas/universidades, nidos/escuelas infantiles, lugares de empleo)
<input type="radio"/> Proporcionar educación y servicios de apoyo para los padres, abuelos y proveedores de cuidados en los centros comunitarios, iglesias, otros establecimientos en la comunidad
<input type="radio"/> Proporcionar recursos e información (a centros de salud, escuelas/universidades, centros de educación pre-escolar, asilo de ancianos, lugares de empleo)
<input type="radio"/> Entrenar a profesores, policías, personal de servicios de emergencia, doctores, enfermeras, y al personal de asilos de ancianos en la detección y pronta atención de las enfermedades mentales.
<input type="radio"/> Programas dentro del lugar de empleo (programas de asistencia al empleado, programas de promoción de la salud en el lugar de empleo)
<input type="radio"/> Otro (por favor especifique):

5. Hay suficientes recursos para la prevención e intervención temprana de la enfermedades mentales en el Condado de Orange (seleccione uno)

Completamente de acuerdo	Algo de acuerdo	Ni de acuerdo ni en desacuerdo	Algo en desacuerdo	Completamente en desacuerdo
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

S

**INSTRUCCIONES**

Por favor, use lápiz o pluma negra o azul, y rellene la caja completamente  
Correcto: ○ ○ ○ ○ ○ Incorrecto: ⊗ ⊗ ⊗ ⊗ ⊗



1 2 4 2 3 2 7 2 3 7 8 7 8



1 2 4 2 3 2 7 2 3 7 8 8 5